



# BICHUK BULLETIN

## HOLY TRINITY UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

5705-51 St. Vegreville, AB T9C 1H8  
Ph.: 632-3433 Fax: 632-7907 Hall: 632-2370  
Email: [ucveg@telusplanet.net](mailto:ucveg@telusplanet.net)

---

April 19, 2026

Vol. 59, No. 16

---

### *Sunday of the Myrrh-bearing Women*

*Mark 15:43-16:8*



***Divine Liturgies:***

**Sundays:** 9:00 a.m. (Ukrainian) & 11:15 a.m. (English)

**Monday-Friday:** 8:00 a.m.

**Saturdays:** 5:00 p.m.

**Holy Days of Obligation:** 10:00 a.m. & 7:00 p.m.

***Baptisms & Funerals:*** By arrangement.

***Marriages:*** By arrangement eight months in advance.

**NOTE:** Marriage preparation course required.

***Confessions:*** 20 minutes before Sunday Divine Liturgies, or by appointment.

***Pastor:*** Fr. Iryney Valyavka, OSBM

***Assistant Pastor:*** Fr. Josaphat Oliynyk, OSBM

***Parish Secretaries (part time):*** Lorraine Stoyko & Michelle Yakimetz

<p><b>HOLY TRINITY PARISH OFFICE HOURS (Monday - Friday)</b> 9:30 a.m. to 12:00 p.m. and 1:00 p.m. to 4:00 p.m.</p>
---

Give graciously to all the living; do not withhold even kindness from the dead. (Sir 7:33)

This is an additional sign of the unity of the living and the deceased in a parish. During the days of Pascha and Pentecost, the parish community gathers at the cemetery to pray at the graves of the departed and to share with them the joy of Christ's Resurrection and new life. The cemetery is a hallowed place; it is cared for by placing flowers, candles, etc. at our loved ones' place of rest.

Why pray for the dead? From the time of the Apostles, Christians have offered prayers for the dead. They are offered because the Church is one, consisting of members both on earth (called the "Church Militant") and in heaven (the "Church Triumphant").

Through the Resurrection of Christ, and the promised resurrection of all the departed, death is not viewed as an ending, but as a time of repose — a time to rest from the struggles and temptations of our fallen world. Death, then, is understood by our church as a "dormition", a time of sleeping. Indeed, the very word "cemetery" comes from a Greek term meaning "a place to sleep." At a graveside service, two things are understood to happen.

First, the Saints teach us that our prayers for the departed bring him/her great comfort and joy. Second, through prayers and hymns, those who are left behind have a medium through which to express their grief and articulate their faith in everlasting life through Christ Jesus.



### **Upcoming Catering Work Bees – Volunteers Needed!**

- **Mon., April 20<sup>th</sup>: Peeling potatoes & preparing perohy filling** at 9:00 a.m. Volunteers needed!
- **Tue., April 21<sup>st</sup>: Perohy Making bee** at 9:00 a.m. in the Parish Hall. Volunteers needed; everyone is welcome!
- **Wed., April 29<sup>th</sup>: Perohy Supper.** Help is needed through the hours of 9:00 a.m. until 8:00 p.m. Any amount of time you can put in is greatly needed to help this fundraising event be successful.

## **2026 Graveside Services:**

**Vegreville: Saturday, April 18<sup>th</sup> & Sunday, April 19<sup>th</sup>**

- **2:30 p.m. – Parastas in the church**, due to wet conditions at Riverside Cemetery.

**Hilliard Farm: Saturday, April 18 @ 10:00 a.m.**

- Divine Liturgy and Parastas with the blessing of the graves.
- (Including the names from Hilliard Town. Graves in Hilliard Town will be blessed following the service at Hilliard Farm).

**Chipman: Sunday, April 19 @ 8:30 a.m.**

**Krakow: Sunday, April 19 @ 11:00 a.m.**

**Mundare (Cemetery B): Saturday, April 25<sup>th</sup> at 2:00 p.m.**

- (In case of inclement weather, the service will be held at 2:30 pm in the Mundare church).

**Skaro: Sunday, April 26 @ 10:30 a.m.**

**Jaroslawn: Sunday, April 26 @ 1:30 p.m.**

**Mundare (Cemetery A): Sat., May 2 & Sun., May 3 – 2 PM**

- (In case of inclement weather, the service will be held at 2:30 pm in the Mundare church).

**St. Michael: Sunday, May 3<sup>rd</sup> @ 8:30 a.m.**

**Star: Sunday, May 3<sup>rd</sup> @ 11:00 a.m.**

**Spas Moskalyk: Sunday, May 10<sup>th</sup> at 2:00 p.m.**

- Parastas with blessing of the graves

**Delph: Sunday, May 10<sup>th</sup> @ 8:30 a.m.**

**Limestone: Sunday, May 10<sup>th</sup> @ 11:00 a.m.**

**New Kiew: Sunday, May 24<sup>th</sup> at 11:30 a.m.**

- Divine Liturgy, followed by dinner, Parastas, and blessing of the graves.

**(More Parastas dates will be published as information is received).**

## PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

### **Saturday, April 18<sup>th</sup>:**

- 2:30 p.m. - **Graveside Services in the church**, due to the wet conditions at Riverside Cemetery
- 4:00 p.m. - First Confession for First Communicants before the Divine Liturgy
- 5:00 p.m. - Divine Liturgy

### **Sunday, April 19<sup>th</sup>:**

- 9:00 a.m. - Divine Liturgy (Ukrainian)
- 11:15 a.m. - Divine Liturgy (English), with Solemn First Holy Communion at this Divine Liturgy
- 2:30 p.m. - **Graveside Services in the church**, due to the wet conditions at Riverside Cemetery

### **Tuesday, April 21<sup>st</sup>:**

- 9:00 a.m. - Perohy Making bee - help needed!

### **Saturday, April 25<sup>th</sup>:**

- 5:00 p.m. - Divine Liturgy

### **Sunday, April 26<sup>th</sup>:**

- 9:00 a.m. - Divine Liturgy (Ukrainian)
- 11:15 a.m. - Divine Liturgy (English)

### **Wednesday, April 29<sup>th</sup>:**

- 5:00-6:30 p.m. - **Perohy Supper** in the Parish Hall. Everyone is welcome!

+++++

### Liturgy Service at Senior's Homes:

**Mon., April 27<sup>th</sup>: 9:30 a.m.** at Homestead Lodge  
- *(please note change of date).*

**Tue., April 28<sup>th</sup>: 10:00 a.m.** at Vegreville Care Centre

**Thu., April 30<sup>th</sup>: 10:00 a.m.** at Vegreville Manor

+++++

### **Parish Weekly Donations:**

- |                                |                   |
|--------------------------------|-------------------|
| - Sunday Offerings - April 05: | \$1,635.00        |
| - Sunday Offerings - April 12: | <u>\$1,830.00</u> |
| <b>April Total Donation:</b>   | <b>\$3,465.00</b> |

## **Неділя, 19 квітня: Неділя Мироносиць**

**Христос воскрес із мертвих. смертю смерть подолав,  
і тим що в гробах, життя дарував.**

**Тропар воскресний, глас 2:** Коли зійшов Ти до смерти,  
Життя безсмертне,\* тоді ад умертвив Ти зблиском  
божества. \* Коли ж і умерлих із глибин підземних  
воскресив Ти,\* всі сили небесні взивали:\* Життєдавче,  
Христе Боже наш, слава Тобі.

**Тропар Мироносиць, глас 2:** Благообразний Йосиф, з  
древа знявши пречисте Тіло Твоє, плащаницею  
чистою обвив і, ароматами покривши, у гробі новім  
положив;\* та по трьох днях воскрес еси, Господи,\*  
даруючи світові велику милість.

**Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові: і нині, і  
повсякчас, і на віки віків. Амінь.**

**Кондак, глас 8:** Хоч і до гробу зійшов ти, Безсмертний,\*  
то адову зруйнував ти силу\* і воскрес, як переможець,  
Христе Боже,\* жінкам–мироносицям звістивши:  
Радуйтеся!\* І мир дарував ти своїм апостолам,\*  
упалим же подав воскресіння.

**Прокімен, глас 6:** Спаси, Господи, народ Твій і  
благослови спадкоємство Твоє.

**Стих:** До Тебе, Господи, взиватиму, Боже мій, щоб не  
відвертався Ти мовчки від мене.

**Прокімен, глас 6:** Спаси, Господи, народ Твій і  
благослови спадкоємство Твоє.

**Апостол: Діянь Святих Апостолів Читання (6:1–7)**

**Хор: Алилуя! Алилуя! Алилуя!**

**Стих:** Ти, Господи, був доброзичливий до Твого краю і  
долю Якова Ти обернув на добре.

**Хор: Алилуя! Алилуя! Алилуя!**

**Стих:** Милосердя і вірність зустрінулися разом,  
справедливість і мир поцілувались.

**Хор: Алилуя! Алилуя! Алилуя!**

**Євангелія: Від Марка 15:43–16:8**

**Замість "Достойно..!":** Ангел звістив Благодатній: Чиста Діво, радуйся! І знову кажу: Радуйся! Твій Син воскрес на третій день із гробу, і мертвих воскресив. Люди, веселіться! Світися, світися,\* новий Єрусалиме!\* Слава бо Господня на тобі засяяла!\* Радій нині і веселися, Сіоне,\* а Ти, чиста Богородице, втішайся\* воскресінням Сина Твого.

**Причасний:** Тіло Христове прийміть, джерела безсмертного споживіть. Хваліте Господа з небес, хваліте Його во вишніх. Алилуя! Алилуя! Алилуя!

«Христос воскрес...» замінює: «Благословенний Той, Хто гряде...», «Ми побачили світло істинне...», «Нехай сповняться уста наші...», «Благословенне ім'я Господнє.», «Слава Отцю...» під час відпусту.

Наприкінці Літургії тричі співається «Христос воскрес...» з додаванням «І нам дарував життя вічне;\* ми схиляємося перед Його воскресінням на третій день».

+++++

## **Sunday, April 19: Sunday of the Myrrh-Bearing Women**

**Christ is risen from the dead, trampling death by death, and to those in the tombs giving life.**

**Sunday Troparion, tone 2:** When You went down to death, O Life Immortal,\* You struck Hades dead with the blazing light of Your divinity.\* When You raised the dead from the nether world, \* all the powers of heaven cried out:\* "O Giver of Life, Christ our God, glory be to You!"

**Troparion, Myrrh-Bearing Women, tone 2:** The noble Joseph took down Your most pure body from the tree.\* He wrapped it in a clean shroud, and with aromatic spices\* and placed it in burial in a new tomb.\* But on the third day You arose, O Lord,\* granting the world Your great mercy.

**Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and for ever and ever. Amen!**

**Kontakion, tone 8:** Though You descended into a tomb, O Immortal One,\* yet You destroyed the power of Hades;\* and You rose as victor, O Christ God,\* calling to the myrrh-bearing women: Rejoice!\* and giving peace to Your apostles.\* You, who grant Resurrection to the fallen.

**Prokeimenon, tone 6:** Save Your people, O Lord, and bless Your inheritance.

**Verse:** Unto You I will cry, O Lord my God, lest You turn from me in silence.

**Prokeimenon, tone 6:** Save Your people, O Lord, and bless Your inheritance.

**Epistle: A reading from the Acts of the Apostles (6:1-7)**

**Faithful: Alleluia! Alleluia! Alleluia!**

**Verse:** You have shown favour to Your land, O Lord; You brought back the captives of Jacob.

**Faithful: Alleluia! Alleluia! Alleluia!**

**Verse:** Mercy and truth have met; righteousness and peace have embraced.

**Faithful: Alleluia! Alleluia! Alleluia!**

**Gospel: Mark 15:43-16:8**

**Instead of 'It is truly right...':** The angel cried out to the One full of grace:\* O chaste Virgin, rejoice!\* And again I say, rejoice!\* Your Son has risen from the tomb on the third day\* and raised the dead.\* Let all people rejoice!\* Shine, shine, O New Jerusalem,\* for the glory of the Lord has risen upon you!\* Exalt now and be glad, O Sion!\* And you, O chaste Mother of God, take delight\* in the resurrection of your Son.

**Communion Hymn:** Receive the Body of Christ;\* taste the fountain of immortality. Praise the Lord from the heavens;\* praise Him in the highest. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

**"Christ is risen..." replaces:** 'Blessed is he who comes...', 'We have seen the true light...', 'May our mouths be filled...', 'Blessed be the name of the Lord.', 'Glory be to the Father...' at the dismissal.

**At the conclusion of the Liturgy, "Christ is risen.." is sung three times, with the addition of "And to us He has granted life eternal;\* we bow down before His resurrection on the third day."**

+++++